

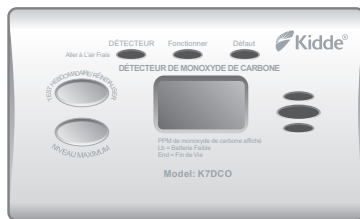
Guide d'utilisation et d'installation

Détecteurs de monoxyde de carbone à piles



Instructions de démarrage
rapide fournies à la fin de
ce guide d'utilisation

Modèle : K7CO



Modèle : K7DCO



BS EN 50291-1 : 2018
BS EN 50291-2 : 2019
N° DE LICENCE. KM 738897

K7CO-7225-00 FR

Merci d'avoir acheté ce détecteur Kidde

Alimentés par deux piles AA, ces modèles comportent un écran numérique (modèle K7DCO uniquement) et une fonction de réinitialisation pour faire taire temporairement les alarmes intempestives.

Apprenez aux enfants comment réagir à l'alarme et rappelez-leur qu'ils ne doivent jamais jouer avec l'appareil. Ce détecteur est conçu pour détecter le monoxyde de carbone provenant d'une quelconque source de combustion dans un environnement résidentiel. En plus d'être recommandé pour un usage dans des lieux d'habitation, ce détecteur est approuvé pour une utilisation dans des caravanes, des camping-cars et des bateaux.

REMARQUE : veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation et conserver le document pour pouvoir y revenir plus tard et pour le transmettre à un éventuel propriétaire ultérieur.

IMPORTANT : des indications supplémentaires sont mentionnées à l'arrière de l'appareil.

Le fabricant recommande de remplacer ce détecteur dix ans après la date d'installation indiquée sur le côté du boîtier.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler l'appareil dans un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou au fournisseur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Assistance produit : 01 49 44 89 20

Veuillez noter les informations ci-dessous et les garder à portée de main lorsque vous appelez.

Modèle : _____

Code de date (sur le côté) : _____

Date d'achat : _____

Lieu d'achat : _____

Date de remplacement : _____

Table des matières

1. Détecteur de monoxyde de carbone : que faire lorsque l'alarme retentit ?	4
2. Autres indicateurs visuels et sonores du détecteur	5
3. Guide de dépannage	6
4. Introduction - Caractéristiques et spécifications du produit	7
5. Limites des détecteurs de CO	9
6. Emplacements recommandés pour les détecteurs	10
7. Emplacements à éviter	11
8. Installation	13
9. Fonctionnement et test	14
10. Reconnaître les alarmes intempestives	15
11. Piles	16
12. Informations générales sur le monoxyde de carbone (CO)	17
13. Nettoyage du détecteur	20
14. Service et garantie	21
Instructions de démarrage rapide	22

1. Détecteur de monoxyde de carbone : que faire lorsque l'alarme retentit ?

La séquence d'alarme de monoxyde de carbone (CO) est composée de quatre bips rapides qui se répètent toutes les 5 secondes. Le voyant rouge clignote en synchronisation avec la séquence de bips. L'écran numérique sur le modèle K7DCO indique en PPM le niveau de monoxyde de carbone détecté.

⚠ AVERTISSEMENT : LE DÉCLENCHEMENT DE L'ALARME DE MONOXYDE DE CARBONE INDIQUE LA PRÉSENCE DE MONOXYDE DE CARBONE (CO) À DE FORTES CONCENTRATIONS POTENTIELLEMENT MORTELLES.

Sur la base des recommandations de la norme EN 50292, suivez ces étapes si l'alarme retentit :

1. Restez calme et ouvrez toutes les portes et fenêtres. Éteignez tous les appareils à combustible si possible.
Remarque : certaines conditions extérieures peuvent influencer les détecteurs de CO dans les habitations (pollution routière importante par temps froid par exemple). Dans ces circonstances, le niveau de CO à l'intérieur peut en réalité augmenter lorsqu'on ouvre les portes et les fenêtres.
2. Si l'alarme continue de retentir même après avoir été réinitialisée (le cas échéant), évacuez les lieux en alertant les autres occupants du risque. Laissez les portes et les fenêtres ouvertes. Ne retournez pas sur les lieux.
3. Demandez une aide médicale pour toute personne souffrant des effets d'une intoxication au CO et signalez qu'il pourrait s'agir d'une inhalation de CO.
4. Appelez les services d'urgence au 112, ou votre technicien local agréé en sécurité des installations au gaz :

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE :

**Ne réutilisez jamais l'appareil à l'origine du problème de CO tant que celui-ci n'a pas été corrigé.
Ne négligez jamais une alarme sonore !**

REMARQUE : voir la section RECONNAÎTRE LES ALARMES INTEMPESTIVES, pour les situations d'alarmes intempestives.

2. Autres indicateurs visuels et sonores du détecteur

Mode opérationnel	Indications visuelles	Indications sonores	Action/Remarque :
Normal (veille)	Le voyant vert clignote environ toutes les 30 secondes.		
Test (appuyer sur ce bouton quand aucune condition d'alarme n'est présente)	• Les leds de couleur verte et ambrée s'allument. • Le voyant rouge clignote en synchronisation avec la séquence de bips. • Sur le modèle K7DCO, l'écran numérique affiche 3 tirets, puis « 888 ».	• 4 impulsions fortes, une pause, 4 impulsions fortes. • Bip simple.	Effectuez un test en appuyant sur le bouton une fois par semaine pour vérifier le bon fonctionnement du détecteur.
Mémoire des alarmes de CO (l'unité a connu un déclenchement d'alarme de CO de 100 ppm ou plus au cours des 14 derniers jours)	Le voyant rouge clignote toutes les 60 secondes.	Aucune.	Modèle K7CO : appuyez sur le bouton pour effacer la mémoire des alarmes. Modèle K7DCO : appuyez sur Test/Reset tout en pressant le bouton Niveau maximal pour effacer la mémoire des alarmes.
Niveau maximal de CO (K7DCO uniquement)	L'écran numérique indique la valeur de CO la plus élevée entre 11 et 999 ppm depuis la dernière réinitialisation du niveau maximal.*	Aucune.	Appuyez sur le bouton Test/Reset tout en pressant le bouton de niveau maximal pour effacer la mémoire de niveau maximal.
Réinitialisation des alarmes de CO	Le voyant rouge continue de signaler la séquence d'alarme.	Après une pression sur le bouton : la séquence d'alarme de CO s'arrête.	L'appareil confirme si du CO est présent ou s'il a connu une situation d'alarme intempestive. La répétition de l'alarme signifie un danger. Sortez à l'air libre et appelez le 112.

* REMARQUE : des niveaux de CO jusqu'à 30 ppm peuvent survenir dans des conditions normales non dangereuses. De telles conditions pourraient inclure une circulation dense à proximité, le démarrage d'un véhicule dans un garage attenant, l'allumage d'un feu ou un barbecue au charbon de bois à proximité.

3. Guide de dépannage

Description du problème	Indications visuelles	Indications sonores	Action requise :
Niveau faible des piles	Le voyant orange clignote toutes les 60 secondes. Sur le modèle K7DCO, l'écran numérique affiche « Lb ».	Bip toutes les 60 secondes.	* Appuyez une fois sur le bouton de test pour faire taire le signal pendant 24 heures. Remarque : 30 jours après le début du signalement du niveau faible des piles, les notifications ne peuvent plus être désactivées. * Remplacez les piles dès que possible.
Mode de défaillance	Le voyant orange clignote toutes les 30 secondes. Sur le modèle K7DCO, l'écran numérique affiche « Err ».	Bip toutes les 30 secondes.	* Voir la section Nettoyage du détecteur. * Appuyez une fois sur le bouton de test pour tenter de réinitialiser l'appareil.
Fin de vie de l'unité	Le voyant orange clignote deux fois toutes les 60 secondes. Sur le modèle K7DCO, l'écran numérique affiche « End ».	Deux bips toutes les 60 secondes.	* Appuyez une fois sur le bouton pour faire taire le signal pendant 24 heures. Remarque : 30 jours après le début du signalement de la fin de vie de l'unité, les notifications ne peuvent plus être désactivées. * Démontez l'appareil, jetez l'unité et remplacez-la dès que possible.
Défaillance du MCU	Aucune.	Tonalité constante.	* Remplacer le détecteur.
Bouton bloqué	Le voyant orange clignote toutes les 5 secondes.	Bip toutes les 5 secondes.	* Poussez sur le bouton pour le déloger s'il reste coincé. Si le bouton ne peut pas être débloqué, démontez l'appareil, jetez l'unité et remplacez-la dès que possible.

REMARQUE : si, à un moment quelconque, votre alarme commence à ne plus fonctionner correctement (son faible ou irrégulier, par exemple) ou si vous avez besoin de plus amples informations, veuillez contacter le service client au 01 49 44 89 20.

4. Introduction - Caractéristiques et spécifications du produit

Introduction

Ce détecteur détecte le monoxyde de carbone à l'aide d'une cellule électrochimique. Nous désignerons le monoxyde de carbone par « CO » à plusieurs reprises dans ce guide d'utilisation.

Dix (10) ans après l'installation de l'unité, celle-ci vous avertira automatiquement qu'il est temps de la remplacer. C'est ce qu'on appelle le mode « Fin de vie de l'unité ». Voir le Guide de dépannage. Pour vous aider à suivre la durée de vie de votre détecteur, inscrivez la date d'installation dans l'espace prévu à cet effet sur le côté du boîtier. Vous trouverez une étiquette reprenant des informations importantes sur les mesures à prendre en cas d'alarme de CO. Placez l'étiquette à hauteur des yeux sur un mur près du détecteur après sa mise en place.

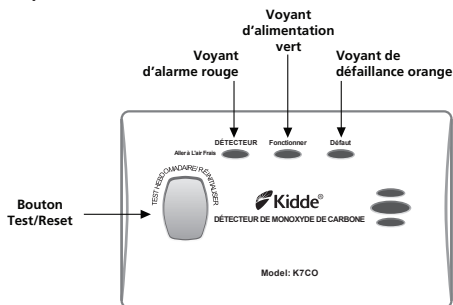
Caractéristiques et spécifications du produit :

- Plage de température en fonctionnement : -10 °C à 45 °C
- Plage d'humidité en fonctionnement : jusqu'à 90 % d'humidité relative sans condensation
- Alarme sonore : 85+ dB(A) à 3 m, alarme pulsée de 3,0 à 3,5 kHz
- Écran numérique (modèle K7DCO uniquement)

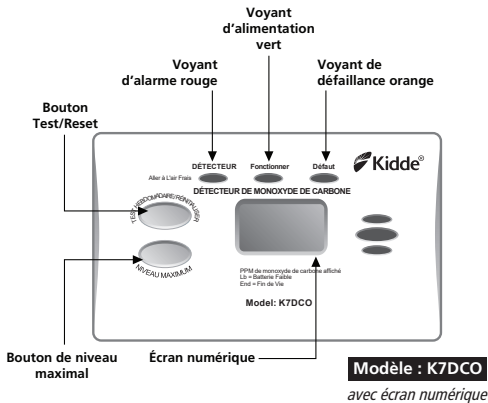
REMARQUE : selon les conditions ambiantes (température, humidité) et l'état du capteur, les valeurs affichées peuvent varier. Les tolérances des valeurs numériques sont de $0-999 \pm 30 \%$ +15 ppm dans les conditions suivantes : température ambiante : $27 \text{ °C} \pm 12 \text{ °C}$ ($80 \text{ °F} \pm 10 \text{ °F}$), pression atmosphérique $\pm 10 \%$, humidité relative $40 \% \pm 3 \%$

- Capteur électrochimique de CO
- Mémoire de niveau maximal (K7DCO uniquement)
- Réinitialisation du détecteur de CO
- Alimentation par piles AA
- Conditions de stockage et de transport : -20° C à +60° C, 5-95% HR (sans condensation)
- Convient à un usage dans des lieux d'habitation, caravanes, camping-cars et bateaux

Caractéristiques du produit



Modèle : K7CO



5. Limites des détecteurs de CO

⚠ AVERTISSEMENT : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET ENTIÈREMENT CETTE SECTION.

Ce détecteur n'est pas destiné à alerter des personnes malentendantes.

LIMITES DES DÉTECTEURS DE CO

- **IMPORTANT** : ce détecteur est conçu pour détecter du gaz monoxyde de carbone provenant de N'IMPORTE QUELLE source de combustion. Il n'est PAS conçu pour détecter d'autres gaz.

⚠ ATTENTION : ce détecteur indiquera uniquement la présence de gaz monoxyde de carbone au niveau du capteur. Du gaz monoxyde de carbone peut être présent à d'autres endroits. Ne réutilisez jamais l'appareil à l'origine du problème de CO tant que celui-ci n'a pas été résolu. **NE NÉGLIGEZ JAMAIS L'ALARME !**

⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE RÉSIDENTIEL EN INTÉRIEUR. IL N'EST PAS CONÇU POUR MESURER LA CONFORMITÉ AUX NORMES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES. CE DÉTECTEUR NE CONVIENT PAS POUR UNE INSTALLATION DANS DES ENDROITS DANGEREUX.

IMPORTANT : CE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE EST CONÇU POUR DÉTECTER LE MONOXYDE DE CARBONE PROVENANT DE N'IMPORTE QUELLE SOURCE DE COMBUSTION, Y COMPRIS DES APPAREILS INAPPROPRIÉS OU DÉFECTUEUX. LA POSE DE CE DISPOSITIF NE DEVRA PAS SE SUBSTITUER À LA POSE, À L'UTILISATION ET À L'ENTRETIEN CORRECTS DES APPAREILS À COMBUSTION, Y COMPRIS DES SYSTÈMES DE VENTILATION ET D'EXTRACTION APPROPRIÉS.

- Ce détecteur n'empêche pas le CO de se diffuser et il ne peut pas non plus résoudre un problème de CO existant.

⚠ AVERTISSEMENT : CET APPAREIL EST CONÇU POUR PROTÉGER LES INDIVIDUS DES EFFETS AIGUS D'UNE EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. IL NE PROTÈGERA PAS PLEINEMENT LES INDIVIDUS AYANT DES ÉTATS DE SANTÉ SPÉCIFIQUES. EN CAS DE DOUTE, CONSULTER UN MÉDECIN. LES PERSONNES SOUFFRANT DE PROBLÈMES MÉDICAUX PEUVENT ENVISAGER D'UTILISER DES DISPOSITIFS D'AVERTISSEMENT PRODUISANT DES SIGNAUX SONORES ET VISUELS POUR DES CONCENTRATIONS DE MONOXYDE DE CARBONE INFÉRIEURES À 30 PPM.

- Ce détecteur n'a pas été conçu pour une détection de monoxyde de carbone en dessous de 50 PPM.
- Ce détecteur nécessite une alimentation électrique continue - il ne fonctionnera pas sans alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT : CE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE NE REMPLACE PAS LA POSE ET L'ENTRETIEN D'UN NOMBRE APPROPRIÉ DE DÉTECTEURS DE FUMÉE DANS VOTRE DOMICILE. CE DÉTECTEUR NE DÉTECTE PAS LA FUMÉE, LE FEU OU LES GAZ TOXIQUES AUTRES QUE LE MONOXYDE DE CARBONE. POUR CETTE RAISON, VOUS DEVEZ INSTALLER DES DÉTECTEURS DE FUMÉE POUR ASSURER UNE DÉTECTION RAPIDE DES INCENDIES ET VOUS PROTÉGER, VOUS ET VOTRE FAMILLE, DU FEU ET DE SES DANGERS ASSOCIÉS.

6. Emplacements recommandés pour les détecteurs de CO

Remarque : les détecteurs de CO doivent être installés conformément aux directives des normes locales pertinentes, notamment la norme EN 50292.

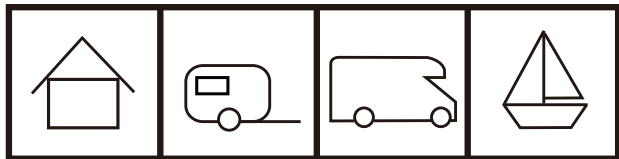
- Qu'il soit fixé au mur ou au plafond, placez le détecteur à une distance horizontale comprise entre 1 mètre et 3 mètres d'un appareil à combustible.
- Si vous optez pour un montage mural de votre détecteur, utilisez un mur intérieur en plaçant le bord supérieur du détecteur à au moins 150 mm sous le plafond et le bord inférieur à moins de 300 mm sous le plafond. Le bas du détecteur doit également être à un point plus haut que la hauteur de toute porte ou fenêtre.
- Installez le détecteur à un endroit où l'alarme peut être entendue depuis toutes les chambres*. Si un appareil de chauffage se trouve dans une chambre, installez le détecteur à hauteur du lit.
- Les détecteurs de monoxyde de carbone installés dans des pièces avec des plafonds en pente doivent être situés dans la partie haute de la pièce.
- Les détecteurs montés au plafond doivent être à au moins 300 mm de tout mur.
- Si la pièce comporte une cloison, placez le détecteur du même côté de la cloison que la source potentielle.

* Il convient d'installer un détecteur de CO dans toutes les pièces contenant un appareil à combustible. Des détecteurs de CO supplémentaires doivent être installés dans les pièces où l'on passe le plus de temps éveillé, dans chaque pièce de couchage et à chaque niveau de la maison.

7. Emplacements à éviter

- Ne pas installer dans un garage. Des produits de combustion s'y dégageront lorsque vous démarrerez votre véhicule à moteur.
- Ne pas installer des détecteurs à côté ou directement au-dessus des radiateurs ou des bouches de climatisation.
- Ne pas installer dans des zones très humides (HR supérieure à 90 %, sans condensation), telles que les salles de bains et les douches. Ne pas installer directement au-dessus d'un évier ou à proximité d'un lave-vaisselle ou d'une machine à laver. L'humidité ou la vapeur peuvent provoquer des alarmes intempestives.
- Ne pas installer à une distance de moins de 1 m des appareils de chauffage ou de cuisson, mesurée horizontalement.
- Ne pas installer dans une zone où la température peut descendre en dessous de -10 °C ou monter au-delà de 45 °C comme des garages et des greniers non isolés.
- Ne pas installer des détecteurs dans des zones poussiéreuses. Les particules de poussière peuvent provoquer une alarme intempestive ou une défaillance d'alarme.
- Ne pas installer dans des zones infestées d'insectes.
- Ne pas installer à moins de 300 mm d'un luminaire, car le « bruit » électronique généré par le circuit électronique peut provoquer des alarmes intempestives.
- Ne pas installer dans un espace clos (placard) ou à un endroit où les ouvertures de ventilation de l'appareil pourraient être obstruées par des objets tels que des journaux, des nappes, des meubles, des rideaux, etc.
- Ne pas installer à côté d'une porte, d'une fenêtre, d'un ventilateur extracteur, d'un conduit de fumée, d'une cheminée ou de tout autre endroit exposé à des courants d'air importants ou auquel l'unité peut être directement exposée aux intempéries.
- Ne pas installer dans des endroits difficiles d'accès ou dangereux pour les tests ou l'entretien.

Instructions complémentaires pour les bateaux et les caravanes



Il n'est pas toujours possible de trouver un emplacement optimal pour un appareil. Par exemple, une petite caravane ou un bateau peut ne pas disposer de surfaces verticales appropriées. Néanmoins, lors de l'installation d'un appareil dans de telles situations, tenez compte des considérations suivantes pour le choix d'un emplacement approprié :

- Évitez de monter l'appareil directement au-dessus d'une source de chaleur ou de vapeur.
- Montez l'appareil à une distance de 1 m à 3 m du bord le plus proche de la source potentielle.
- Évitez de faire tourner le moteur lorsque le bateau est amarré à un quai, un mur ou un autre bateau.
- Évitez de faire tourner votre moteur lorsque le bateau est à quai dans une marina fréquentée, car les vapeurs des véhicules et les gaz d'échappement peuvent endommager le capteur du détecteur. Pour plus d'informations, visitez www.boatsafetyscheme.com

⚠ AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

8. Installation/Activation

⚠ ATTENTION : CET APPAREIL EST SCELLÉ. LE COUVERCLE N'EST PAS AMOVIBLE !

REMARQUE : VOTRE DÉTECTEUR DE CO DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UNE PERSONNE COMPÉTENTE ET CONFORMÉMENT À CES INSTRUCTIONS.

Après avoir sélectionné l'emplacement approprié du détecteur comme décrit à la section « Emplacements recommandés pour les détecteurs de CO », vous pouvez choisir une installation murale ou une installation en pose autoportante.

Montage mural (recommandé par le fabricant, si possible)

1. Percez deux trous dans un mur avec un écartement de 78 mm (vous pouvez utiliser la plaque arrière pour vous guider)
2. Insérez les deux chevilles fournies dans les trous
3. Insérez les deux vis fournies dans les trous en laissant dépasser du mur une partie suffisante des vis (environ 3 mm)
4. Accrochez la plaque arrière du détecteur sur les vis

Pose autoportante

VEILLEZ TOUJOURS À PLACER UN DÉTECTEUR EN POSE AUTOPORTANTE À UN ENDROIT OÙ IL SERA PEU SUSCEPTIBLE DE TOMBER PAR TERRE ET EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE LA SECTION EMPLACEMENTS RECOMMANDÉS.

Assurez-vous que les détecteurs en pose autoportante sont placés en position verticale et ne reposent pas à plat sur une surface.

Activation

1. Retirez les piles de leur emballage et insérez-les dans le compartiment à piles. Veillez à respecter les marques de polarité (+ ou -) visibles dans le compartiment à piles. Si elles sont correctement installées, le détecteur doit émettre un petit bip bref.
2. Faites coulisser le détecteur sur la plaque de arrière.

Le détecteur est maintenant activé ! Après son installation/activation, testez votre détecteur comme décrit à la section Fonctionnement et test.

⚠ AVERTISSEMENT : UNE MAUVAISE INSTALLATION OU UNE MAUVAISE ACTIVATION DE CE DÉTECTEUR L'EMPÊCHERA DE BIEN FONCTIONNER ET DE RÉAGIR AUX DANGERS.

9. Fonctionnement et test

Fonctionnement

L'alarme est opérationnelle une fois qu'elle est activée et que le test est terminé (voir « TEST » ci-dessous). Lorsqu'elle détecte du CO, l'unité émet une alarme sonore. Voir la Section 1 pour une description des signaux d'alarme. À des niveaux élevés de CO, l'unité déclenchera l'alarme plus rapidement qu'à de faibles niveaux de CO.

Parties par million (PPM) de CO	Temps jusqu'à l'alarme
50	60 – 90 minutes
100	10 – 40 minutes
300	Doit alerter en moins de 3 minutes

Test

Testez votre alarme chaque semaine, ou au retour de vos vacances ou d'une absence prolongée, en appuyant et en relâchant rapidement le bouton. Un bip rapide confirmera que le bouton a été enfoncé et sera suivi de la séquence de test. Voir le tableau Autres indicateurs visuels et sonores du détecteur. L'alarme retentira si les circuits électroniques, l'avertisseur sonore et les piles fonctionnent. Si l'alarme ne retentit pas ou émet un son faible ou irrégulier, l'unité doit être remplacée.

⚠ AVERTISSEMENT : COMPTE TENU DU VOLUME SONORE DE L'ALARME, TOUJOURS SE TENIR À ENVIRON 1 MÈTRE DE L'APPAREIL OU UTILISER UNE PROTECTION AUDITIVE LORS DU TEST.

MODE DE TEST FONCTIONNEL

Ce détecteur comporte un mode de « test fonctionnel » qui permet de tester l'appareil déjà mis en service sur le terrain à l'aide d'un aérosol de CO disponible dans le commerce.

1. Maintenez le bouton de test enfoncé pendant 10 secondes.
2. L'unité émet 3 signaux sonores indiquant le début du mode de test.
3. Le voyant vert clignote une fois par seconde pendant le mode de test.
4. Appliquer le CO en aérosol disponible dans le commerce.
5. Le détecteur de CO retentit s'il relève un niveau de CO supérieur à 40 ppm.
6. Le détecteur quitte automatiquement le mode de test fonctionnel après 2 minutes, puis il effectue une réinitialisation.

REMARQUE : vous pouvez interrompre le test manuellement en appuyant sur le bouton de test.

⚠ ATTENTION : cet appareil ne doit être soumis à un test fonctionnel qu'à l'aide d'un gaz de test de CO propre et sec pulvérisé par un technicien de maintenance qualifié.

10. Reconnaître les alarmes intempestives

Alarmes intempestives du détecteur de monoxyde de carbone (CO)

RÉINITIALISATION : Appuyer sur le bouton de test/réinitialisation pendant que l'alarme retentit permet à l'appareil de réinitialiser les calculs et de revérifier la présence de CO. Si l'alarme se redéclenche, c'est que l'appareil détecte des niveaux élevés de CO qui peuvent rapidement devenir une situation dangereuse. Sortez vite à l'air libre et appelez le 112.

⚠ AVERTISSEMENT : IL EST IMPOSSIBLE DE DÉTERMINER LA SOURCE D'UNE ALARME DE CO PAR LA VUE OU L'ODORAT. CONSIDÉREZ TOUJOURS UN DÉCLENCHEMENT D'ALARME DE CO COMME UNE SITUATION DANGEREUSE.

11. Piles

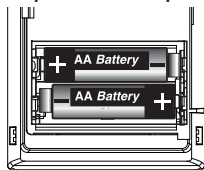
Ce détecteur est alimenté par deux piles AA. Dans des conditions normales de fonctionnement, les piles durent au moins un an. REMARQUE : des expositions constantes à des niveaux de température et d'humidité extrêmes peuvent affecter la durée de vie des piles.

⚠ AVERTISSEMENT : N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE LE DÉTECTEUR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT ! N'ESSAYEZ PAS DE LE RÉPARER VOUS-MÊME.

Niveau faible des piles

Ce détecteur est équipé d'un circuit de surveillance de niveau faible des piles. Si la capacité des piles approche du niveau auquel elles ne peuvent plus fournir une alimentation adéquate pour assurer toutes les fonctions du détecteur, ce circuit constatera un état de niveau faible des piles. Voir le Guide de dépannage. Remplacez les piles dans les 30 jours suivant la première apparition du « message d'avertissement de niveau faible des piles » pour garantir la continuité des fonctions du détecteur.

Remplacement des piles



Faites coulisser le détecteur pour le dégager de sa plaque arrière.

Insérez 2 piles « AA » neuves (en respectant les polarités - voir le schéma).

Remplacez la plaque arrière et testez le détecteur.

Piles recommandées.

Duracell MN1500, MX1500

Gold Peak 15A

Golden Power GLR6A

Energizer E91

REMARQUE : n'utilisez pas de piles au lithium dans cet appareil.

Vous pouvez acheter de nouvelles piles équivalentes chez votre détaillant local.

⚠ AVERTISSEMENT : le détecteur ne peut pas être fixé à la plaque arrière si les piles ne sont pas installées. La présence de piles épuisées ou l'absence de piles rend cette alarme inopérante.

Emission de bips continus :

Lorsque l'appareil commence à émettre des bips continus signalant la fin de vie de l'unité ou le niveau faible des piles, vous pouvez temporairement faire taire ces bips en appuyant sur le bouton de test. Consultez le Guide de dépannage.

⚠ AVERTISSEMENT : remplacez immédiatement l'appareil après la fin de sa durée de vie. A ce stade, il ne sera plus en mesure de détecter le CO.

12. Informations générales sur le monoxyde de carbone (CO)

Qu'est-ce que le monoxyde de carbone ?

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz incolore, inodore, insipide et hautement toxique.

Sources potentielles de CO

- Poêles à bois
- Chaudières à gaz et feux
- Plaques de cuisson à gaz
- Appareils de combustion à fioul et au charbon
- Appareils de chauffage mobiles au gaz
- Conduits de fumées et cheminées obstrués
- Fumées des garages attenants aux habitations
- Barbecues
- Fortes concentrations de fumées de tabac

Ce détecteur de CO ne vous dispense pas d'installer, d'utiliser et d'entretenir correctement vos appareils à combustible, y compris les systèmes de ventilation et d'extraction associés.

Le monoxyde de carbone peut être émis par des appareils à combustible défaillants ou par des conduits de fumées et des cheminées obstrués.

Si l'alarme de votre détecteur a retenti et que vous avez aéré la pièce, il se peut que le CO se soit dispersé avant l'arrivée des secours. Il est fondamental de déterminer la source de CO et d'effectuer un entretien approprié.

Le monoxyde de carbone est un poison cumulatif. Une exposition à long terme à de faibles concentrations peut faire apparaître des symptômes.

Ce détecteur est pondéré dans le temps : plus la concentration de CO est élevée, plus l'alarme retentira rapidement.

REMARQUE : l'appareil peut réagir à de brèves émissions de gaz d'échappement, par exemple lors du démarrage initial d'un appareil. Par ailleurs, l'hydrogène agit comme un interférent et peut provenir de certaines activités de charge de batterie et du durcissement du béton ou du ciment dans certaines circonstances. Certains composés organiques volatils (COV) susceptibles de déclencher l'alarme, par ex. des alcools, peuvent être générés par l'utilisation de matériaux hydrofuges ou d'autres revêtements contenant des alkylalcoxysilanes.

Le tableau ci-dessous présente les effets de différents niveaux d'intoxication au monoxyde de carbone sur le corps ;

Parties par million (PPM) de CO Effets sur les adultes	
100	Légers maux de tête, nausées, fatigue (symptômes similaires à ceux de la grippe)
200	Vertiges et maux de tête dans un délai de 2 à 3 heures
400	Nausées, céphalées frontales, somnolence, confusion et rythme cardiaque rapide. Danger de mort après plus de 3 heures d'exposition
800	Maux de tête graves, convulsions, défaillances d'organes vitaux. Mort possible dans un délai de 2 à 3 heures

⚠ Avertissement : l'appareil ne peut pas prévenir contre les effets chroniques de l'exposition au monoxyde de carbone, ni protéger les personnes à risque spécifique.

REMARQUE : si vous reconnaissez un des symptômes mentionnés ci-dessus, consultez immédiatement votre médecin.

REMARQUE : les enfants, les personnes âgées et les animaux domestiques sont plus sensibles aux dangers du monoxyde de carbone.

REMARQUE : votre détecteur Kidde est conçu pour détecter le monoxyde de carbone. Il n'est pas conçu pour détecter d'autres gaz tels que le gaz naturel.

REMARQUE : ce produit est destiné à un usage domestique en intérieur. Il n'est pas conçu pour mesurer la conformité aux règles de la sécurité au travail, ni aux normes d'hygiène, sécurité et environnement.

REMARQUE : les personnes atteintes de certains problèmes médicaux spécifiques peuvent avoir besoin d'un détecteur fonctionnant à moins de 30 ppm. Si c'est le cas, consultez votre médecin.

IMPORTANT : assurez-vous que tous les membres de votre famille connaissent les symptômes d'une intoxication au CO ainsi que le fonctionnement de votre détecteur.

Pour préserver votre sécurité, identifiez les sources potentielles de CO dans votre domicile, votre caravane, votre camping-car ou votre bateau. Gardez les appareils à combustible, les cheminées et conduits en bon état de marche. Apprenez à reconnaître les premiers symptômes d'exposition et si vous soupçonnez une intoxication au monoxyde de carbone, sortez à l'air libre et appelez un service d'urgence. Votre première ligne de défense consiste à effectuer une inspection annuelle et un entretien régulier de vos appareils. Contactez un entrepreneur agréé ou appelez votre compagnie de distribution d'énergie locale pour obtenir de l'aide.

Si vous êtes en location, votre propriétaire (ou votre conseil/association de logement) aura un numéro de téléphone d'intervention d'urgence et sera responsable de l'entretien régulier de ses appareils à combustible (gaz/GPL/fioul/combustible solide).

Informations complémentaires pour les propriétaires de bateaux et de caravanes

Les situations suivantes peuvent entraîner l'émission de monoxyde de carbone :

- Utiliser des appareils de cuisson à GPL pour le chauffage de locaux
- Laisser des appareils à GPL fonctionner toute la nuit
- Faire un barbecue dans la cabine d'un bateau ou près de la porte d'une caravane (par exemple sous un auvent)

13. Nettoyage du détecteur

Veillez à nettoyer votre détecteur au moins une fois par an.

Vous pouvez nettoyer l'intérieur de votre détecteur avec de l'air comprimé ou un tuyau d'aspirateur et en soufflant ou en aspirant à travers les ouvertures autour du périmètre du détecteur. L'extérieur du détecteur peut être essuyé avec un chiffon humide. Utilisez uniquement de l'eau pour humidifier le chiffon, l'utilisation de détergents ou de nettoyants pourrait endommager le détecteur.

Si le détecteur entre en mode de Défaillance, il peut nécessiter un nettoyage. Après le nettoyage, appuyez sur le bouton de test. Si la défaillance ne disparaît pas, le détecteur doit être remplacé.

- N'utilisez jamais de détergent ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil.
- Évitez de vaporiser du désodorisant, de la laque pour cheveux ou d'autres aérosols à proximité du détecteur.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture obturera les événements et gênera la capacité du capteur à détecter le CO.
- Tenez l'appareil à l'écart des poubelles à couches.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil pour en nettoyer l'intérieur. Toute altération du détecteur peut entraîner un risque de choc électrique ou entraver son bon fonctionnement. Du reste, cette action annulera votre garantie.
- Les substances suivantes peuvent altérer le capteur de CO et provoquer des fausses lectures et des dommages au capteur : méthane, propane, isobutane, isopropanol, acétate d'éthyle, hydrogène sulfuré, dioxydes de soufre, produits à base d'alcool, peintures, diluants, solvants, colles, laques pour cheveux, lotions après-rasage, parfums et certains produits de nettoyage.

REMARQUE : d'autres composés sont susceptibles d'être présents dans une habitation particulière et de provoquer des effets similaires.

- Déplacez l'alarme et placez-la à un autre endroit avant d'effectuer l'une des opérations suivantes :

Teinture ou décapage de planchers ou de meubles en bois

Peinture

Tapissage

Utilisation de colles

Le rangement de l'appareil dans un sac en plastique pendant l'un des projets susmentionnés protégera les capteurs de tout dommage. En cas d'utilisation de produits de nettoyage ménagers ou en présence de contaminants similaires, veillez à bien ventiler la zone.

⚠ AVERTISSEMENT : RÉINSTALLEZ LE DÉTECTEUR DÈS QUE POSSIBLE POUR ASSURER UNE DÉTECTION CONTINUE.

14. Service et garantie

Garantie limitée de dix ans

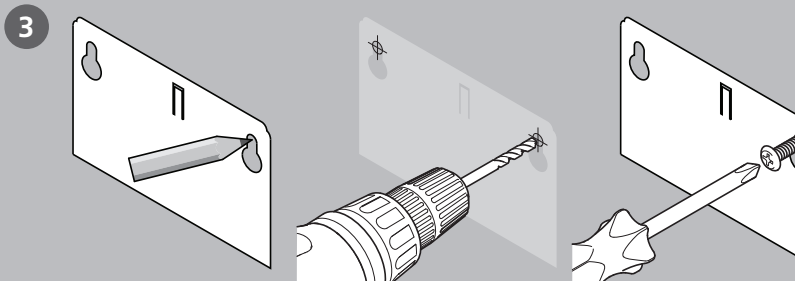
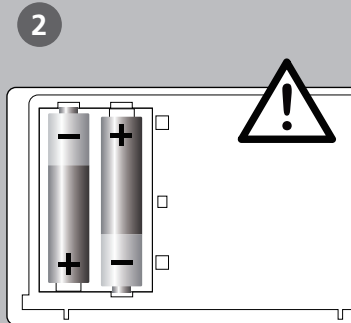
KIDDE SAFETY EUROPE LTD garantit à l'acheteur d'origine que le détecteur dans cet emballage (à l'exclusion des piles) sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication ou de conception dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant une période de dix ans à compter de la date d'achat. L'obligation de KIDDE SAFETY EUROPE LTD en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du détecteur ou de toute pièce que nous trouvons défectueuse au niveau des matériaux, de la fabrication ou de la conception (remplacement de pièce uniquement, pas d'installation), sans frais pour le client, après renvoi au distributeur désigné ci-après du détecteur accompagné de la preuve de la date d'achat, tous frais de port et de retour prépayés : KIDDE SAFETY FRANCE ZA Fontaine Du Vaisseau 4 Rue Edmond Michelet 93360 Neuilly Plaisance. Avant l'envoi, veuillez retirer les piles du détecteur.

La présente garantie est nulle si le détecteur a été endommagé, modifié, maltraité ou altéré après la date d'achat ou s'il ne fonctionne pas en raison d'un mauvais entretien ou d'une alimentation électrique CA ou CC inadéquate.

LA RESPONSABILITÉ DE KIDDE SAFETY EUROPE LTD OU DE L'UNE DE SES SOCIÉTÉS MÈRES OU FILIALES DÉCOULANT DE LA VENTE DE CE DÉTECTEUR OU AUX TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LE COÛT DE REMPLACEMENT DU DÉTECTEUR ET KIDDE SAFETY EUROPE LTD OU L'UNE DE SES SOCIÉTÉS MÈRES OU FILIALES NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE PERTES OU DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA DÉFAILLANCE DU DÉTECTEUR OU DE LA VIOLATION DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, MÊME SI LES PERTES OU LES DOMMAGES SONT CAUSÉS PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DE LA SOCIÉTÉ.

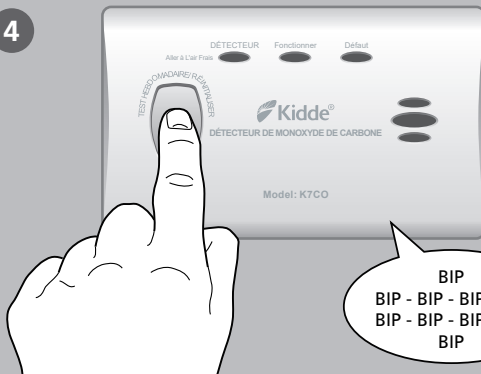
Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux.

Instructions de démarrage rapide



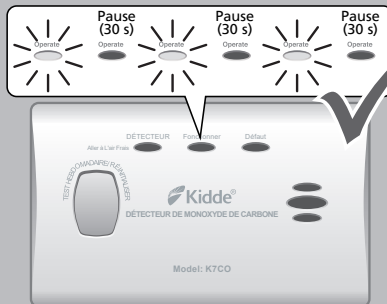
Modèle : K7CO, K7DCO (Modèle K7CO illustré)

4



BIP
BIP - BIP - BIP - BIP
BIP - BIP - BIP - BIP
BIP

5



Numéros d'urgence :

Services d'urgence : 112



© 2022 Carrier. Tous droits réservés.

Fabrique par :

Walter Kidde Portable Equipment Inc.

1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302, USA

Téléphone : 01 49 44 89 20

www.kiddesafetyeurope.co.uk

Fabrique en China

Représentant autorisé pour l'UE

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7

6003 DH Weert, NL



Détecteur de fumée photoélectrique

Guide de l'utilisateur

Modele: 3Y29

Détecteur de fumée livré avec pile alcaline 9 Volts.

Merci d'avoir acheté ce détecteur de fumée. Il constitue un élément important du plan de sécurité de votre foyer familial. Vous pouvez faire confiance à ce produit pour assurer la protection de sécurité de la plus haute qualité. Nous savons que vous n'en attendez pas moins lorsque les vies de votre famille sont en jeu.

Prenez quelques minutes pour lire ce Guide de l'utilisateur et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Apprenez aux enfants comment réagir aux alarmes et à ne jamais jouer avec l'appareil.



EN14604:2005 + AC:2008
0333-CPR-292161



www.marque-nf.com



Ce détecteur de fumée utilise le principe de diffusion ou de transmission de la lumière. Il ne contient pas de substances radioactives. N'essayez pas de réparer le détecteur de fumée vous-même. Reportez-vous aux instructions du chapitre 9 pour le service.

Le marquage CE apposé sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes qui lui sont applicables, en particulier sa conformité aux spécifications harmonisées de la norme EN 14604:2005 en regard du règlement N° 305/2011 relatif aux produits de construction.

La marque NF appliquée aux Détecteurs Avertisseurs Autonomes de Fumée (DAAF), c'est l'assurance de la sécurité et d'une qualité constante contrôlées par des spécialistes.

Par ses contrôles rigoureux et exhaustifs (système de management de la qualité du titulaire, contrôle des fabrications, audits et essais de surveillance...) elle apporte au consommateur toutes les garanties de conformité des produits certifiés.

La marque NF-DAAF atteste la conformité du produit au référentiel de certification NF 292

Fonctionnalités certifiées par la marque NF	
Installation	☒ Mur ☒ Plafond
Fonctionne avec	☒ Pile incluse ☐ Secteur
Autonomie de la pile	☐ 3 ans ☒ 5 ans ☐ 10 ans ☐ Scellée non remplaçable
Témoin lumineux d'alarme	☒ Oui ☐ Non
Prévu pour l'installation dans le mobile home / caravane / camping-car	☒ Oui ☐ Non
Mise en pause de l'alarme sonore	☒ Oui ☐ Non
Mise en pause de l'indication sonore pile en fin de vie	☐ Oui ☒ Non

Organisme certificateur :

AFNOR Certification

11, rue Francis de Pressensé

F-93571 La Plaine Saint Denis Cedex

www.marque-nf.com

Dans son engagement pour la protection de l'environnement, notre société, en qualité de fabricant, est adhérente à l'éco-organisme Ecologic qui assure l'enlèvement et le traitement des déchets de nos produits.

Les conseils des experts et du pompier :

<https://certification.afnor.org/securite/nf-securite-incendie-domestique>

Le document DOP est disponible à l'adresse internet suivante :

www.kiddesafetyeurope.co.uk

⚠ AVERTISSEMENT ! IL EST IMPOSSIBLE DE FIXER L'APPAREIL SUR LA PLATINE DE MONTAGE TANT QUE LA PILE N'EST PAS EN PLACE. LE RETRAIT DE LA PILE REND LE DETECTEUR DE FUMÉE INOPERANT.

IMPORTANT ! LISEZ L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCEDER A L'INSTALLATION ET CONSERVEZ IMPERATIVEMENT CE MANUEL PRES DU DETECTEUR PENDANT TOUTE SA DUREE DE VIE POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTERIEUREMENT.

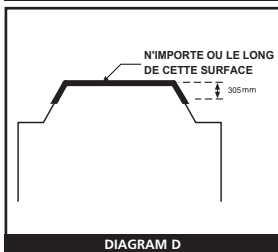
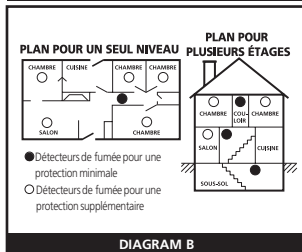
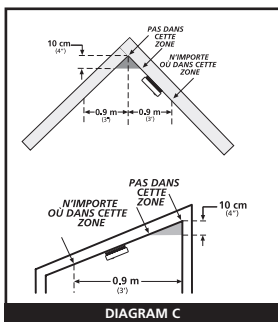
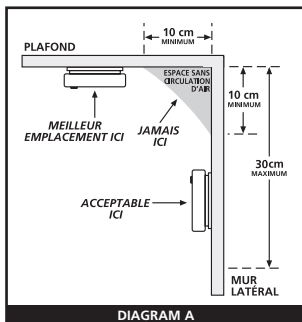
IMPORTANT : DES INSCRIPTIONS SUPPLÉMENTAIRES PEUVENT FIGURER AU DOS DU DÉTECTEUR.

SOMMAIRE DU PRESENT MANUEL

- 1 — POSITIONS RECOMMANDÉES POUR LES DÉTECTEURS DE FUMÉE**
- 2 — POSITIONS À ÉVITER**
- 3 — INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**
- 4 — FONCTIONNEMENT ET ESSAIS**
- 5 — COMMANDE DE MISE EN SOURDINE HUSH**
- 6 — ENTRETIEN**
- 7 — LIMITATIONS DES DÉTECTEURS DE FUMÉE**
- 8 — BONNES HABITUDES DE SÉCURITÉ**
- 9 — SERVICE APRÈS VENTE ET GARANTIE**

1. POSITIONS RECOMMANDEES POUR LES DETECTEURS

- Positionnez le premier détecteur au voisinage immédiat des chambres. Essayez de surveiller le chemin d'évacuation : les chambres sont en effet les pièces les plus éloignées de la sortie. Si les chambres sont réparties dans plusieurs zones, positionnez des détecteurs supplémentaires dans chaque zone.
- Positionnez des détecteurs supplémentaires pour surveiller les escaliers : les cages d'escaliers agissent en effet comme des cheminées pour la fumée et la chaleur.



- Positionnez au moins un détecteur à chaque étage.
- Positionnez un détecteur dans chaque chambre.
- Positionnez un détecteur dans chaque pièce où vous utilisez des appareils électriques (chauffages portatifs ou humidificateurs par exemple).
- Positionnez un détecteur dans toutes les pièces où quelqu'un dort avec la porte fermée. La porte fermée peut empêcher un détecteur non situé dans la pièce de réveiller la personne endormie.
- La fumée, la chaleur et les produits de combustion montent vers le plafond et se répandent horizontalement. Monter le détecteur de fumée au plafond, au centre de la pièce, permet de le placer au plus près de tous les points de la pièce. Le montage au plafond est le montage préférentiel dans les constructions résidentielles ordinaires.
- En cas de montage d'un détecteur au plafond, positionnez l'appareil au minimum à 10 cm du mur (voir DIAGRAM "A").

- En cas de montage mural, utilisez une cloison intérieure et placez le bord supérieur du détecteur au minimum à 10 cm et au maximum à 30 cm du plafond.
- Posez des détecteurs de fumée aux deux extrémités d'un couloir ou d'une grande chambre d'une longueur de plus de 9,10 m.
- Sur les plafonds inclinés, mansardés ou cathédrale, installez des détecteurs de fumée dans un rayon de 0,90 m du point le plus haut (mesuré horizontalement). Les détecteurs de fumée installés dans des pièces dont les plafonds sont inclinés de plus de 0,30 m pour 2,40 m horizontalement seront positionnés dans la partie haute de la pièce. Une rangée de détecteurs sera espacée et positionnée dans un rayon de 0,90 m de la pointe du plafond, mesuré horizontalement (voir DIAGRAM "C").
- Sur les faux-plafonds (plafonds à caissons), installez les détecteurs de fumée sur la partie la plus haute du plafond ou sur la partie inclinée du plafond dans un rayon de 305 mm à la verticale du point le plus haut (voir Figure "D").

Installation dans un mobile-home

Les mobile-homes modernes ont été conçus et construits pour être économiques en énergie. Installez les détecteurs de fumée en suivant les recommandations données plus haut (voir Figures A et C). Dans les mobil-homes plus anciens, qui ne sont pas bien isolés par rapport aux normes actuelles, des chaleurs et des froids extrêmes peuvent passer de l'extérieur vers l'intérieur à travers les parois et le toit mal isolés. Ceci peut créer une barrière thermique empêchant la fumée d'atteindre un détecteur installé au plafond.

Dans ce cas, installez le détecteur de fumée sur une cloison intérieure et placez le bord supérieur du détecteur à 10 cm minimum et à 30 cm maximum du plafond (voir Figure A).

En cas de doute sur l'isolation d'un mobil-home ou si les parois extérieures et le plafond semblent chauds ou froids, installez le détecteur sur une cloison intérieure. Pour assurer une protection minimale, installez au moins un détecteur à proximité des chambres. Pour une meilleure protection, voir le PLAN POUR UN SEUL NIVEAU, Figure B.

⚠ AVERTISSEMENT : Testez le fonctionnement du détecteur de fumée si le camping-car ou le mobil-home n'a pas servi pendant un certain temps, avant chaque voyage et au moins une fois par semaine pendant la période d'utilisation.

2.POSITIONS A EVITER

- Au garage. Le démarrage des véhicules libère des produits de combustion.
- A moins de 10 cm du sommet d'un plafond de type charpente traditionnelle.
- Dans une zone où la température peut chuter au-dessous de 0 °C ou monter à plus de 40 °C, comme les garages et les combles non aménagés.
- Dans les endroits poussiéreux. Les particules de poussière peuvent provoquer des fausses alarmes ou une défaillance du détecteur.
- Dans les endroits très humides (au-dessus de 93% d'humidité relative) L'humidité ou la vapeur peuvent provoquer des fausses alarmes.
- Ne pas installer à un endroit où les ouvertures de ventilation de l'appareil pourraient être obstruées par des objets tels que des journaux, un nappes, des rideaux, etc.
- Dans les endroits infestés d'insectes.
- N'installez pas les détecteurs de fumée dans la cuisine ou à moins de 0,90 m des points suivants : la porte d'entrée d'une cuisine, la porte d'entrée d'une salle de bains équipée d'une baignoire ou d'une douche, les gaines de ventilation mécanique utilisées pour le chauffage ou le refroidissement, les ventilateurs d'aération au plafond ou centralisés ou autres endroits à flux d'air élevé.
- Près des éclairages fluorescents. Le "bruit" électronique peut provoquer des fausses alarmes.
- N'équipez pas les détecteurs de fumée d'écrans de protection à moins que la combinaison (détecteur et écran de protection) ait été évaluée et s'avère adaptée à l'objectif fixé.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

3. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

 **PRUDENCE : CET APPAREIL EST SCELLE. LE COUVERCLE N'EST PAS DEMONTABLE !**

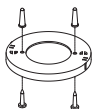
- 1). Enlevez la platine de montage à l'arrière du détecteur en la maintenant et en faisant tourner le détecteur dans la direction indiquée par la flèche "RETIRER". Voir Figure 4.
- 2). Pour vérifier l'alignement esthétique du détecteur dans le couloir ou sur le mur, la ligne "A" de la platine de montage doit être parallèle au couloir en cas de montage au plafond, ou horizontale en cas de montage mural.
- 3). Après avoir choisi la position appropriée du détecteur de fumée en suivant les recommandations du chapitre 1, fixez la platine de montage au plafond, comme illustré sur la Figure 1. Pour le montage mural, voir Figure 2. Présentez la platine de montage sur le mur. Veillez à tourner le texte "UP" et la flèche vers le haut. Utilisez les vis et les chevilles fournies pour fixer la platine de montage. Le montage avec vis et chevilles est préconisé.
- 4). Pour installer la pile, enfoncez la languette de rappel dans le compartiment et posez la pile (voir Figure 3).

 **PRUDENCE ! SI LA LANGUETTE DE RAPPEL N'EST PAS MAINTENUE AU FOND DU COMPARTIMENT PAR LA PILE, IL SERA IMPOSSIBLE DE FIXER L'APPAREIL SUR LE SUPPORT DE MONTAGE.**

- 5). Les bords de la plaque d'habillage et du détecteur présentent des repères d'alignement. Après avoir installé la platine de fixation, présentez le détecteur sur celle-ci en alignant les repères d'alignement. Tournez le détecteur dans le sens indiqué par la flèche "Installer" sur le couvercle du détecteur (voir Figure 4) jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- 6). Dispositif anti-démontage : Pour rendre le détecteur de fumée inviolable, un dispositif anti-démontage a été prévu. Activez le dispositif anti-démontage en cassant l'obturateur à l'intérieur de la couronne d'habillage (voir Figure 5). Dès que les obturateurs sont cassés, la languette anti-démontage peut s'engager dans le support de montage. Faites tourner le détecteur sur le support de montage jusqu'au déclic sonore indiquant que la languette anti-démontage est enclenchée, verrouillant alors le détecteur sur le support de montage. Utilisez le dispositif anti-démontage permettra de décourager les enfants ou quelqu'un d'autre de retirer le détecteur du support. REMARQUE : Pour retirer le détecteur une fois la languette anti-démontage engagée, enfoncez la languette avec un tournevis et dévissez le détecteur du support (voir Figure 6).

 **PRUDENCE ! LA MEILLEURE MANIERE D'OBTENIR UNE DETECTION PRECOCE DES INCENDIES EST D'INSTALLER UN EQUIPEMENT DE DETECTION INCENDIE DANS TOUTES LES PIECES DU FOYER :**

UN DETECTEUR DE FUMEE INSTALLE DANS CHACUNE DES CHAMBRES (voir DIAGRAM "B" et chapitre "Positions recommandées d'installation des détecteurs") ET DES DETECTEURS DE CHALEUR OU DE FUMEE DANS LE SALON, LA SALLE A MANGER, LA CUISINE, LES COULOIRS, LES COMBLES, LA CHAUFFERIE, LES TOILETTES, LA BUANDERIE, LA CAVE ET LES GARAGES ATTENANTS.



En cas de montage dans un couloir, la ligne « A » doit être parallèle au couloir.

FIGURE 1

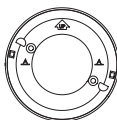


FIGURE 2

Enfoncer la languette dans le logement de la pile (voir étape n° 4)



Pousser

FIGURE 3

Repères d'alignement

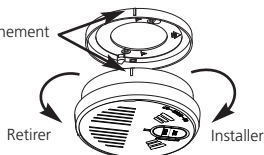


FIGURE 4

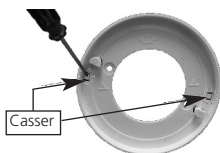


FIGURE 5

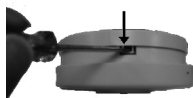


FIGURE 6

4. FONCTIONNEMENT ET ESSAIS

FONCTIONNEMENT : Le détecteur de fumée fonctionne dès qu'une pile neuve est en place et que le test a été effectué. En cas de détection de produits de combustion, l'appareil fait retentir une puissante alarme à répétition de 85 dB jusqu'à ce que la fumée soit dégagée.

DIODE (D.E.L.) CLIGNOTANTE : Ce détecteur de fumée est équipé d'un voyant rouge clignotant. Le voyant est situé au-dessus du bouton de test et clignote toutes les 5 minutes pour indiquer que le détecteur de fumée est opérationnel. En cas de détection de fumée (et lors de la phase de test du détecteur), la DEL clignotera toutes les secondes.

DÉFAUT ET FIN DE VIE.

Si le détecteur est défectueux, il émettra 3 bips sonores toutes les 40 secondes. Le même signal sonore sera émis lorsque le détecteur sera en fin de vie (10 ans). Dans ces deux cas, le détecteur doit être remplacé.

ESSAIS : Testez le détecteur en appuyant sur le bouton de test du couvercle et en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes au moins. Si le circuit électronique, la sirène et la pile sont en bon état de fonctionnement, l'alarme retentit. Si aucune alarme ne retentit, l'appareil présente une pile défectueuse ou autre panne. La séquence d'alarme est la suivante : 3 bips longs, une pause, 3 bips longs.

TESTEZ LE DETECTEUR UNE FOIS PAR SEMAINE POUR VOUS ASSURER DE SON BON FONCTIONNEMENT. Une alarme sonnante de manière irrégulière ou faible peut indiquer que le détecteur est défectueux et doit être renvoyé au service après-vente (voir chapitre 9).

N'UTILISEZ JAMAIS UNE FLAMME NUE OU DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES POUR TESTER LE DÉTECTEUR : CECI RISQUERAIT D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU D'ENFLAMMER LES MATÉRIAUX VOISINS ET DE DÉCLENCHER UN INCENDIE DANS LA STRUCTURE.

Les détecteurs de fumée sont conçus pour limiter les fausses alarmes. En principe, la fumée de cigarette ne déclenchera pas l'alarme, à moins de la diriger directement dans le détecteur. Les particules de combustion de la cuisine peuvent déclencher l'alarme si le détecteur est positionné à proximité de la zone de cuisson. Les débordements et les gril-lades produisent de grandes quantités de particules combustibles. L'utilisation de la ventilation d'une hotte aspirante à évacuation vers l'extérieur (type sans recyclage) favorisera également l'élimination de ces produits de combustion de la cuisine.

Le modèle 3Y29 est équipé de la commande HUSH®, très utile près de la cuisine ou dans les autres endroits sujets aux fausses alarmes. Pour en savoir plus, reportez-vous au chapitre 5, "Commande de mise en sourdine Hush".

Si l'alarme retentit, vérifiez en premier lieu l'absence de feu. Si vous découvrez un incendie, sortez du bâtiment et appelez les pompiers. S'il n'y a aucun feu, vérifiez si une des raisons énumérées au chapitre 2 a pu provoquer l'alarme.

5. COMMANDE DE MISE EN SOURDINE HUSH®

Le bouton HUSH® est très utile près de la cuisine ou dans les autres endroits sujets aux fausses alarmes. La fonction Hush® donne la possibilité de désactiver temporairement le circuit du détecteur de fumée, pendant environ 9 minutes. Utilisez cette fonction uniquement en cas de fausse alarme certaine, par exemple lorsque des fumées de cuisine ont activé le détecteur. Si l'alarme retentit, vérifiez en premier lieu l'absence de feu. Si vous découvrez un incendie, sortez et appelez les pompiers. S'il n'y a aucun feu, vérifiez si une des raisons énumérées au chapitre "Positions à éviter" a pu provoquer l'alarme. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton Hush® qui se trouve sur le couvercle du détecteur de fumée. Si la fumée n'est pas trop dense, l'alarme s'arrête immédiatement pendant 9 minutes environ. Ceci indique que le détecteur est temporairement désactivé. Le détecteur de fumée se réarme automatiquement après environ 9 minutes. Si après cette période des particules de combustion sont encore présentes, l'alarme retentira de nouveau. Le bouton Hush® peut s'utiliser plusieurs fois de

suite, jusqu'à ce que le problème qui a déclenché la fausse alarme soit éliminé. Un appui sur le bouton de test du détecteur met fin à la fonction Hush®.

EN CAS DE DOUTES QUANT A LA CAUSE D'UNE ALARME, SUPPOSEZ QUE L'ALARME EST VRAIMENT DUE A UN DEPART DE FEU ET EVACUEZ IMMEDIATEMENT L'HABITATION.

REMARQUE : LA FUMEE DENSE SHUNTE LA COMMANDE HUSH® ET FAIT RETENTIR UNE ALARME CONTINUE.

⚠ PRUDENCE : AVANT D'UTILISER LA FONCTION DE MISE EN SOURDINE HUSH®, IDENTIFIEZ LA SOURCE DES FUMÉES ET ASSUREZ-VOUS QUE LA SITUATION EST SANS DANGER.

6. ENTRETIEN

REEMPLACEMENT DE LA PILE

Si vous avez utilisé le dispositif anti-démontage, reportez-vous à la Figure 6 du chapitre 3 pour les instructions de dépose du détecteur.

⚠ AVERTISSEMENT : Il est impossible de fixer le détecteur sur le support de montage tant que la pile n'est pas en place. Le retrait de la pile rend le détecteur inopérant.

Pour remplacer la pile, retirez le détecteur de la platine de montage en le dévissant dans le sens de la flèche "OFF" sur le couvercle (voir chapitre 3, Figure 4). Le détecteur de fumée est alimenté par une pile alcaline 9 V. Une pile neuve devrait durer au moins 5 ans dans des conditions normales d'exploitation. Cette alarme présente un circuit de surveillance de déchargement de la pile qui fait retentir une tonalité aigüe toutes les 30 à 40 secondes environ pendant trente (30) jours au moins lorsque la pile s'épuise. Remplacez la pile dès que cela se produit. A chaque remplacement de batterie, vérifiez le fonctionnement correct du dispositif d'alarme à l'aide du dispositif d'essai. Une pile neuve devrait durer au moins 5 ans dans des conditions normales d'exploitation.

UTILISEZ UNIQUEMENT LES PILES DE RECHANGE 9 VOLTS SUIVANTES POUR LE DETECTEUR DE FUMEE :

Type alcaline :	GOLD PEAK 1604A
	DURACELL MN1604
	VARTA 9V HIGH ENERGY

REMARQUE : EFFECTUEZ UN TEST TOUTES LES SEMAINES.

REMARQUE : N'utilisez pas de piles au lithium dans cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT! UTILISEZ UNIQUEMENT LES PILES PRECONISEES. L'EMPLOI DE PILES DIFFERENTES PEUT AVOIR UN EFFET NUISIBLE SUR LE DETECTEUR DE FUMEE.

REMARQUE : UNE EXPOSITION CONSTANTE À DES TEMPÉRATURES OU À UNE HUMIDITÉ EXTRÊMES PEUT RÉDUIRE L'AUTONOMIE DES PILES.

NETTOYAGE DU DETECTEUR

NETTOYEZ LE DETECTEUR AU MOINS UNE FOIS PAR AN.

Pour nettoyer le détecteur, retirez l'appareil de son support de montage comme décrit au début de ce chapitre. Nettoyez l'intérieur du détecteur (chambre de détection) à l'aide d'un aspirateur en aspirant à travers les ouvertures au pourtour du détecteur. Essayez l'extérieur du détecteur avec un chiffon humide. Après le nettoyage, remettez le détecteur en place. Testez le détecteur à l'aide du bouton Test.

7. LIMITATIONS DES DETECTEURS DE FUMEE

AVERTISSEMENT : LISEZ ATTENTIVEMENT ET INTEGRALEMENT CE QUI SUIT.

- La protection contre l'incendie dans les locaux à usage d'habitation repose principalement sur le signalement précoce aux occupants de la nécessité de s'échapper, suivi des actions d'évacuations appropriées par ces occupants. Bien qu'un détecteur de fumée en état de marche double les chances de survie à un incendie potentiellement fatal, les victimes sont souvent trop proches de l'incendie, trop âgées ou trop jeunes, ou encore handicapées physiquement ou mentalement, de telle sorte qu'elles sont incapables de s'échapper même lorsqu'elles sont averties assez tôt pour qu'une évacuation soit possible. Pour ces personnes, d'autres stratégies comme la protection sur place ou encore l'évacuation ou les secours assistés sont nécessaires.
- Les incendies domestiques se développent de différentes manières et sont souvent imprévisibles, et un détecteur donné peut ne pas toujours signaler un incendie. Pour cette raison, Kidde recommande de placer des détecteurs en de nombreux endroits différents - voir chapitre 1, "Positions recommandées pour les détecteurs".
- Un détecteur à pile doit être équipé d'une pile du type préconisé, en bon état et correctement installée.
- Conditions de stockage et de transport : Entre -20°C et +60°C, entre 5 et 95% d'humidité (sans condensation)
- Testez les détecteurs régulièrement pour vérifier que les piles et les circuits d'alarme fonctionnent correctement.
- Les détecteurs de fumée ne peuvent pas donner l'alarme si la fumée ne les atteint pas. Les détecteurs de fumée ne signaleront donc pas un incendie qui se déclare dans une cheminée, à l'intérieur d'un mur, sur un toit, de l'autre côté d'une porte fermée ou à un étage différent.
- Si un détecteur est placé hors d'une chambre à coucher ou à un étage différent, il peut ne pas réveiller une personne qui dort profondément.
- La consommation d'alcool ou de drogues peut également diminuer la capacité à entendre une alarme. Pour une protection maximale, installez un détecteur de fumée dans chaque pièce à dormir, à chaque étage de l'habitation.
- Bien que les détecteurs de fumée contribuent à sauver des vies en signalant tôt la présence d'un incendie, ils ne remplacent pas une police d'assurance. Les propriétaires et locataires doivent être correctement assurés afin de protéger leurs vies et leurs biens.

8. BONNES HABITUDES DE SECURITE

METTEZ AU POINT UN PLAN D'EVACUATION ET ENTRAINEZ-VOUS

- Installez et entretenez des extincteurs à chaque étage de la maison et dans la cuisine, le sous-sol et le garage. Sachez comment utiliser un extincteur avant qu'une urgence ne survienne.
- Dessinez un plan de l'étage, en indiquant toutes les portes et fenêtres et au moins deux (2) issues de secours à partir de chaque pièce. Pour les fenêtres du premier étage, vous devrez peut-être prévoir une corde ou une échelle escamotable.
- Réunissez toute la famille et expliquez votre plan d'évacuation, en montrant à chacun ce qu'il doit faire en cas d'incendie.
- Choisissez un endroit à l'extérieur où vous pourrez tous vous retrouver en cas d'incendie.
- Familiarisez chaque membre de la famille avec la sirène du détecteur et entraînez-les à quitter la maison lorsque l'alarme retentit.
- Faites un exercice d'incendie au moins tous les six mois, y compris de nuit. Assurez-vous que les enfants en bas âge entendent l'alarme et se réveillent lorsqu'elle retentit. Ils doivent se réveiller pour mettre en application le plan d'évacuation. L'entraînement permet à tous les occupants de tester votre plan avant qu'une urgence ne se déclenche. En cas d'incendie, vous ne pourrez peut-être pas aller chercher vos enfants. Ils doivent absolument savoir ce qu'ils doivent faire.
- Les études récentes ont montré que les détecteurs de fumée pouvaient ne pas réveiller tous les individus endormis et il est de la responsabilité de chaque membre de la famille capable d'aider les autres de porter assistance à ceux qui peuvent ne pas être réveillés par la sirène d'alarme ou à ceux qui peuvent être incapables d'évacuer la zone en toute sécurité sans aide.

QUE FAIRE LORSQUE L'ALARME RETENTIT ?

- Alerte les enfants en bas âge et les personnes âgées de la maison.
- Quittez immédiatement les lieux en respectant votre plan d'évacuation. Chaque seconde compte. Ne perdez pas de temps à vous habiller ou à rassembler des objets de valeur.
- En partant, n'ouvrez aucune porte intérieure sans toucher d'abord sa surface. Si elle est chaude, ou si vous voyez de la fumée qui s'infiltre par des fissures, n'ouvrez pas cette porte ! Utilisez l'autre sortie prévue dans votre plan. Si elle n'est pas chaude, placez votre épaule contre la porte, ouvrez-la légèrement et soyez prêt à la refermer rapidement si de la fumée et de la chaleur s'engouffrent dans la pièce où vous vous trouvez.
- Restez proche du sol si l'air est chargé de fumée. Ne respirez pas à fond, et couvrez votre bouche et votre nez avec un chiffon, mouillé si possible.
- Une fois à l'extérieur, allez au point de rassemblement choisi et vérifiez que tout le monde est là.
- Appelez les pompiers de chez votre voisin - pas de chez vous !
- Ne rentrez pas chez vous tant que les pompiers ne vous y ont pas autorisé.

Il existe des situations où un détecteur de fumée peut être inefficace pour vous protéger contre l'incendie. Par exemple :

- fumer au lit
- laisser les enfants seuls à la maison
- utiliser des liquides de nettoyage inflammables, comme l'essence
- Les incendies où la victime est à l'origine du feu, par exemple les vêtements de la personne prennent feu lorsqu'elle cuisine.
- Les incendies où la fumée ne peut pas atteindre le détecteur à cause d'une porte fermée ou d'un autre obstacle.
- Les incendies criminels où l'incendie se propage si rapidement qu'un occupant se trouve bloqué même avec des détecteurs correctement situés

9. SERVICE APRES-VENTE ET GARANTIE

SERVICE APRES-VENTE

Pour toutes informations relatives aux produits certifiés, aux conditions d'installation ainsi que de maintenance, vous pouvez contacter le numéro d'appel du service d'assistance téléphonique au 01.49.44.89.20.

GARANTIE

Nous, Kidde, garantissons le détecteur de fumée joint pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Nous réparerons ou remplacerons le détecteur de fumée (ou toute partie de ce détecteur), gratuitement, en cas de survenue d'un défaut dû à des vices de matériaux, de fabrication ou de conception, durant les trois ans qui suivent la date d'achat de ce détecteur de fumée.

Cette garantie exclut les défauts résultant :

- (a) d'une détérioration volontaire ou accidentelle ;
- (b) d'une négligence ;
- (c) d'une utilisation ou d'un entretien non conformes aux présentes instructions ;
- (d) d'altérations ou de modifications ou d'une réparation du détecteur de fumée par quiconque autre que nous ;
- (e) ou d'une alimentation électrique sur secteur ou à piles inadéquate.

Cette garantie ne couvre pas les piles.

Cette garantie ne s'applique qu'aux personnes se trouvant en France.

Cette garantie n'est pas transmissible.

DEPOSER UNE RECLAMATION DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE

Si vous souhaitez déposer une réclamation dans le cadre de cette garantie, vous devez impérativement prendre contact avec nous dans les 14 jours qui suivent la date à laquelle vous avez découvert le défaut. Veuillez nous retourner le détecteur de fumée, ainsi qu'une preuve de la date à laquelle vous l'avez acheté, en port et retour prépayés, à KIDDE SAFETY FRANCE, ZA Fontaine Du Vaisseau, 4 Rue Edmond Michelet, 93360 Neuilly Plaisance. (01.49.44.89.20).

Nous vous renverrons un détecteur de fumée réparé ou de rechange.

CETTE GARANTIE N'AFECTE PAS VOS DROITS LEGAUX.

GARANTIE LIMITEE TROIS ANS

Kidde garantit à l'acheteur initial que le détecteur de fumée joint (hormis la pile) sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication ou de conception dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux, pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat. L'obligation de Kidde aux termes de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement du détecteur de fumée ou de toute pièce identifiés par nous comme présentant un matériau défectueux ou un vice de fabrication ou de conception, sans frais pour le client, après l'envoi du détecteur accompagné d'une preuve de la date d'achat, en port et retour prépayés, à KIDDE SAFETY FRANCE, ZA Fontaine Du Vaisseau, 4 Rue Edmond Michelet, 93360 Neuilly Plaisance.

Cette garantie ne jouera pas si le détecteur de fumée a été endommagé, modifié, altéré ou utilisé abusivement après la date d'achat, ou s'il ne fonctionne pas suite à un entretien inapproprié ou à une alimentation électrique sur secteur ou à piles inadéquate.

LA RESPONSABILITE DE KIDDE, DE SA SOCIETE MERE OU DE SES FILIALES, DU FAIT DE LA VENTE DE CE DETECTEUR DE FUMEE OU DANS LE CADRE DES CLAUSES DE LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE, NE DEPASSERA EN AUCUN CAS LE COUT DU REMPLACEMENT DU DETECTEUR DE FUMEE ET KIDDE, SA SOCIETE MERE OU SES FILIALES NE SERONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES PERTES OU DOMMAGES IMMATERIELS ISSUS DE LA DEFAILLANCE DU DETECTEUR DE FUMEE NI DE LA VIOLATION DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, MEME SI CES PERTES OU DOMMAGES ETAIENT IMPUTABLES A LA NEGLIGENCE OU A UNE FAUTE DE LA SOCIETE.

Comme certains états n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou immatériels, les limitations ou exclusions qui précèdent peuvent ne pas s'appliquer à vous. Tandis que la présente garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, vous pouvez bénéficier par ailleurs avoir d'autres droits qui varient selon les Etats.

En outre, Kidde n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris une garantie de qualité marchande ou d'aptitude à un emploi particulier en ce qui concerne la pile.

La garantie ci-dessus ne peut être modifiée, sauf par un document écrit signé par les deux parties.



© 2021 Carrier. Tous droits réservés

Manufactured By:

Walter Kidde Portable Equipment Inc.

1016 Corporate Park Drive, Mebane, NC 27302, USA

KIDDE SAFETY FRANCE

ZA Fontaine Du Vaisseau

4 Rue Edmond Michelet

93360 Neuilly Plaisance

www.kidde.fr

Fabriqué en Chine

EU Vertegenwoordiger:

Carrier Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, NL

Déclaration à l'assureur

LOI n° 2010-238 du 9 mars 2010

Obligation d'installation de détecteurs de fumée dans tous les lieux d'habitation

Art.L. 129-8.-Le propriétaire d'un logement installe dans celui-ci au moins un détecteur de fumée normalisé.

Le propriétaire du logement notifie cette installation à l'assureur avec lequel il a conclu un contrat garantissant les dommages d'incendie.

Le modèle d'attestation est ainsi rédigé :

Je soussigné

(nom, prénom de l'assuré), détenteur du contrat n°

(numéro du contrat de l'assuré) atteste avoir installé un détecteur de fumée

normalisé au

(adresse de l'assuré) conforme à la norme NF EN 14604:2005.